



American International School  
**Joy to the World**  
3-2, Koishikawa 5-chome, Bunkyo-ku, Tokyo  
#112-0002  
TEL/FAX: 03-5684-0247

5/20/2009

Dear Joy Families,  
RE: Event postponements, hand cleaners, and traveling abroad

### **Event Postponements**

We will postpone both the Kinder and Pre-Kinder Excursions due to the spreading of the new influenza. They will be re-scheduled to take place in early July.

Also, we will be postponing the Father's bowling event. We will send another memo when a new date is decided.

### **Hand Cleaning Gel**

As another preventative measure, we will be making hand cleaning gel available to parents and students during pick-up time and drop-off time. If you or your child is sensitive to alcohol based hand cleaners please let your teacher know.

### **Traveling Abroad**

If any of your family members are traveling domestically or abroad, could you kindly inform your head teacher or the office.

We regret any inconvenience that these measures may cause, but please be assured that these we are taking these steps with the interest of our students health and safety in mind.

Joyファミリーのみなさまへ

RE: イベントの延期、手の除菌、国内外への旅行について

イベントの延期について

この度の新型インフルエンザの感染拡大を受けまして、予定しておりましたキンダーガーデン、プリキンダーガーデン両クラスの遠足日程を延期することいたしました。変更後の日程は7月上旬を予定しております。

また、29日(金)に予定しておりましたお父様のボーリング大会につきましても、合わせて延期させていただきます。新日程につきましては決まり次第、追ってご連絡いたします。

手の除菌ジェルについて

更なる安全策といたしまして、保護者の方と生徒のみなさんに登下校時、手の除菌ジェルの使用をお願いいたします。アルコールベースの除菌剤に対するアレルギーや敏感な皮膚のお子様、保護者の方がいらっしゃいましたら各担任までお知らせください。

国内外への旅行について

ご家族の中に、国内外への旅行をなさる方がいらっしゃる場合にはお手数ですが各担任またはオフィススタッフへご連絡いただけますようお願いいたします。

不自由をお掛しまして大変恐縮ではありますが、お子様方の健康と安全を守るために、みなさまのご協力をお願いいたします。

Thank you,

Jerry Hanus